

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 49 (1992)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Échos de l'EFSM

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

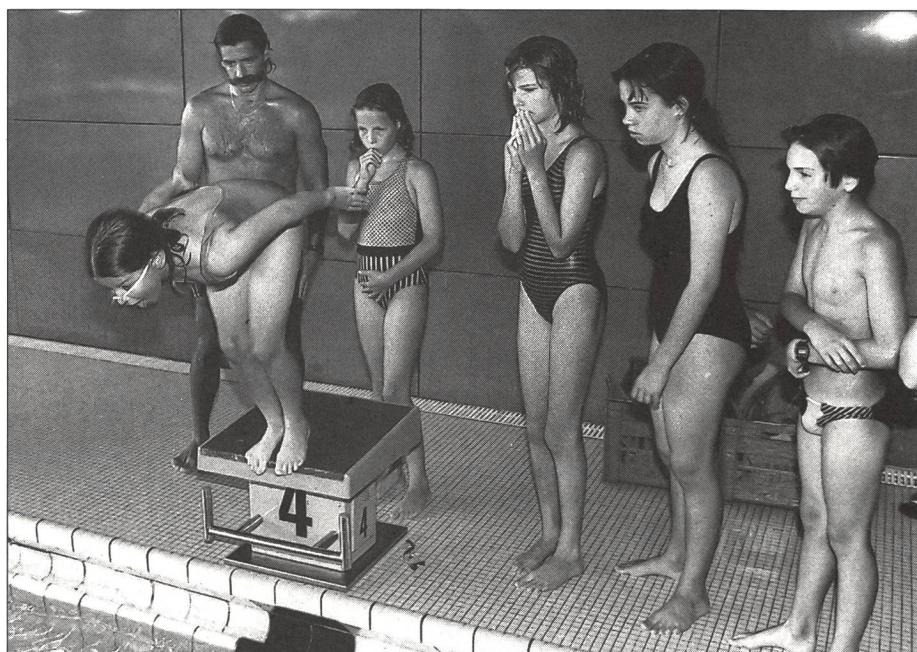
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

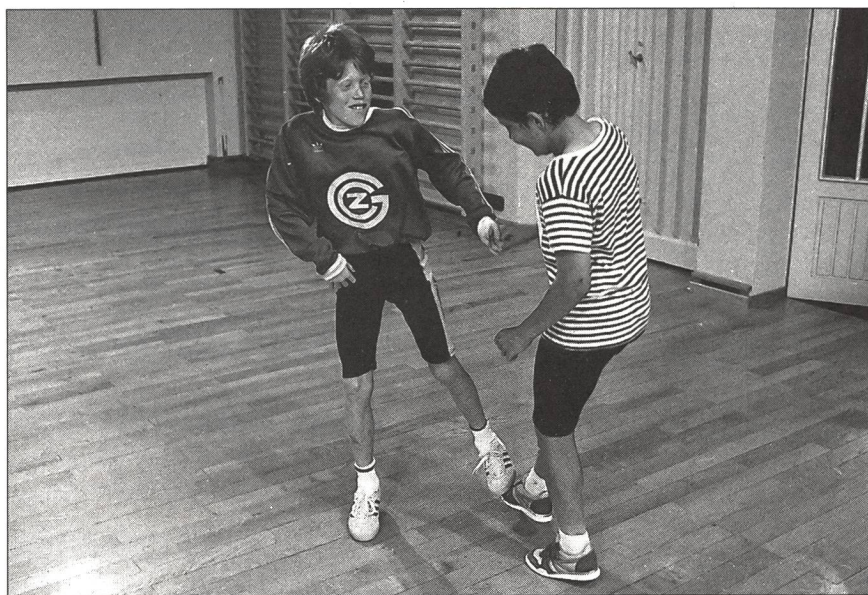
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Semaine de natation

Comme chaque année, l'Ecole fédérale de sport a organisé une «semaine de natation» destinée en priorité aux enfants de la région. Les élèves du cycle d'études pour l'obtention du di-

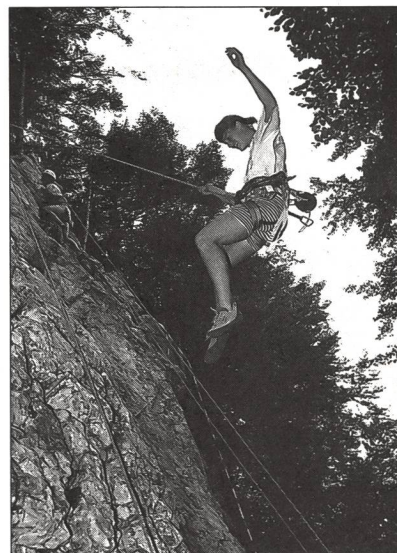
plôme de maître de sport de l'EFSM ont largement participé à l'enseignement. Sur la photo, on voit Gaëtan Boucher, bien connu dans les milieux du hockey sur glace! (Y.J.)



## Le Rock'n'roll à J+S

Jeunesse+Sport favorise ce qui plaît aux jeunes. Est-ce vraiment le cas de la danse? Toujours est-il qu'il

a décidé d'y faire une place: **orientation F** pour la danse dite **Standard/Latin** et **orientation E** pour le **Rock'n'roll**. On en reparlera! (Y.J.)



## Succès du «Jardin d'escalade»

L'EFSM a inauguré, récemment, «son» jardin d'escalade, derrière la salle géante du lieu dit «La Fin du Monde». Un résidu rocheux a été aménagé, offrant un excellent terrain d'exercice aux cours de formation J+S et permettant aussi aux autres amateurs de ce sport de s'entraîner dans de bonnes conditions. A ce que l'on dit, le succès est considérable, même si l'on ne fait pas encore la queue au bas des différentes voies. Je le répète, le Jardin d'escalade (coordonnées: 581.500/221.150) est facile à trouver et peut être librement utilisé par tout un chacun. (Y.J.)



**Centre de sport  
et de détente  
Frutigen 800 m d'alt.**



Information: Office du tourisme CH-Frutigen ☎ 033 71 14 21, Fax 033 71 54 21 - 180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. Salles de séjour. Installations de sport: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf. Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis. Pension complète à partir de **Fr. 32.-**. Idéal pour **camp de sport et de marche, camp de éski**.